**ENGLISH: PAGE 1**
**FRANÇAISE : PAGE 31**

# Manual de Instrucciones

# Sierras Universales TIGER SAW® con Velocidad Variable y Aislamiento Doble




MODELO 741
con abrazadera
de hoja *Quik-Change*™

***IMPORTANTE***

*Asegúrese de que la persona que va a usar esta herramienta lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de empezar a operarla.*

Para obtener más información sobre Porter-Cable, visite nuestro sitio web en:

**http://www.porter-cable.com**

La placa de Modelo y de Número de Serie está localizada en la caja principal de la herramienta. Anote estos números en las líneas de abajo y guárdelos para su referencia en el futuro.

Número de modelo ____________________________

Tipo ________________________________________

Número de serie ______________________________

**PORTER✦CABLE®**

Número de parte 641656-00 - 03-10-06

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**⚠ ADVERTENCIA** Lea y entienda todas advertencias y las instrucciones operadoras antes de utilizar cualquier instrumento o el equipo. Cuando se usa instrumentos o equipo, las precauciones básicas de la seguridad siempre se deben seguir para reducir el riesgo de la herida personal. La operación impropia, la conservación o la modificación de instrumentos o equipo podrían tener como resultado el daño grave de la herida y la propiedad. Hay ciertas aplicaciones para que equipaas con herramienta y el equipo se diseña. La Porter-Cable recomienda totalmente que este producto no sea modificado y/o utilizado para ninguna aplicación de otra manera que para que se diseñó.

Si usted tiene cualquiera pregunta el pariente a su aplicación no utiliza el producto hasta que usted haya escrito Porter-Cable y nosotros lo hemos aconsejado.
La forma en línea del contacto en **www. porter-cable. com**

El Correo Postal: Technical Service Manager
Porter-Cable
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

Información con respecto a la operación segura y apropiada de este instrumento está disponible de las fuentes siguientes:

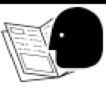
Power Tool Institute
1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851
**www.powertoolinstitute.org**

National Safety Council
1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201

American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 **www.ansi.org** ANSI 01.1Safety Requirements for Woodworking Machines, and the U.S. Department of Labor regulations **www.osha.gov**

## PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante para usted leer y entender este manual. La información que lo contiene relaciona a proteger SU SEGURIDAD y PREVENIR los PROBLEMAS. Los símbolos debajo de son utilizados para ayudarlo a reconocer esta información.



**⚠ PELIGRO** Indica una situación de inminente riesgo, la cual, si no es evitada, causará la muerte o lesiones serias.

**⚠ ADVERTENCIA** Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no es evitada, podría resultar en la muerte o lesiones serias.

**⚠ PRECAUCIÓN** Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, si no es evitada, podría resultar en lesiones menores o mode-radas.

**PRECAUCIÓN** Usado sin el símbolo de seguridad de alerta indica una situa-ción potencialmente riesgosa la que, si no es evitada, podría causar daños en la propiedad.

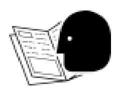
**⚠ ADVERTENCIA** Algunos tipos de aserrín creados por máquinas eléctricas de lijado, aserrado, amolado, perforado u otras actividades de la construcción, contienen materiales químicos conocidos (en el Estado de California) como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del aparato reproductivo. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

- El plomo contenido en algunas pinturas con base de plomo
- Sílice cristalizado proveniente de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, use siempre protección facial o respirador NIOSH/OSHA aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

# NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



**⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones que aparecen a continuación, el resultado podría ser sacudidas eléctricas, incendio y/o lesiones graves. La expresión "herramienta mecánica" en todas las advertencias que aparecen a continuación se refiere a su herramienta mecánica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta mecánica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**1) Seguridad del área de trabajo**

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.

b) **No utilice herramientas mecánicas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas mecánicas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté utilizando una herramienta mecánica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

**2) Seguridad eléctrica**

a) **Los enchufes de las herramientas mecánicas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas mecánicas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de sacudidas eléctricas.

b) **Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un aumento del riesgo de sacudidas eléctricas si el cuerpo del operador se conecta o pone a tierra.

c) **No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia o a condiciones mojadas.** La entrada de agua en una herramienta mecánica aumentará el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

d) **No maltrate el cordón de energía. No use nunca el cordón para transportar la herramienta mecánica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cordón alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

e) **Cuando utilice una herramienta mecánica en el exterior, use un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie.** La utilización de un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.

**3) Seguridad personal**

a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta mecánica. No use una herramienta mecánica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras esté utilizando herramientas mecánicas podría causar lesiones corporales graves.

b) **Use equipo de seguridad. Use siempre protección de los ojos.** El equipo de seguridad, como por ejemplo una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones corporales.

c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Si se transportan herramientas mecánicas con el dedo en el interruptor o se enchufan herramientas mecánicas que tengan el interruptor en la posición de encendido, se invita a que se produzcan accidentes.

d) **Quite todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta mecánica.** Una llave de tuerca o de ajuste que se deje colocada en una pieza giratoria de la herramienta mecánica podría causar lesiones corporales.

e) **No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio apropiados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta mecánica en situaciones inesperadas.

f) **Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni alhajas holgadas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las alhajas holgadas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que dichas instalaciones estén conectadas y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

**4) Uso y cuidado de las herramientas mecánicas**

a) **No fuerce la herramienta mecánica. Use la herramienta mecánica correcta para la aplicación que desee realizar.** La herramienta mecánica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.

b) **No use la herramienta mecánica si el interruptor no la enciende y apaga.** Toda herramienta mecánica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas mecánicas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta mecánica.

d) **Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con la herramienta mecánica o con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas mecánicas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.

e) **Mantenga las herramientas mecánicas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o que se atoran, si hay piezas rotas y si existe cualquier otra situación que podría afectar el funcionamiento de la herramienta mecánica. Si la herramienta mecánica está dañada, haga que la reparen antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mecánicas mantenidas deficientemente.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Es menos probable que las herramientas de corte mantenidas apropiadamente, con bordes de corte afilados, se atoren, y dichas herramientas son más fáciles de controlar.

g) **Use la herramienta mecánica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo específico de herramienta mecánica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta mecánica para operaciones distintas a aquéllas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.

**5) Servicio de ajustes y reparaciones**

a) **Haga que su herramienta mecánica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta mecánica.

## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1. **Detenga la herramienta por las superficies aisladas para hacer una operación donde el cuchillo de la herramienta pueda tocar un alambre escondido o su propio cable.** El contacto con un alambre cargado «vivo» también cargará a las partes metálicas y le dará un choque al usuario.
2. **El uso sujeta u otra manera práctica asegurar y sostener el workpiece a una plataforma fija.** Teniendo el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede llevar a la pérdida del control.
3. **Mantenga las seguetas afiladas.** Las hojas afiladas harán el trabajo mejor y con más seguridad.
4. **Mantenga las manos fuera del area de corte.** Durante cortes, nunca trate de pasar la mano por debajo o detrás del trabajo por ninguna razón.
5. **Al terminar un corte tenga cuidado de no tocar la segueta.** Apague el motor inmediatamente.
6. **⚠ ADVERTENCIA** **Cuando haga cortes ciegos, use extrema precaucion.** Para asegurarse que no haya objetos ajenos tal como alambres electricos, conductos, tuberia, etc. que puedan hacer contacto con la segueta.
7. **Lleve la protección de ojo y oído. Siempre utilice gafas de seguridad.** Los lentes diarios no son gafas de seguridad. El USO CERTIFICO el EQUIPO de la SEGURIDAD. El equipo de la protección del ojo debe conformarse con los estándares de ANSI Z87.1. El equipo de la vista debe conformarse con los estándares de ANSI S3.19.
8. **⚠ ADVERTENCIA** **El uso de esta herramienta puede generar y dispersar polvo u otras partículas suspendidas en el aire, incluyendo polvo de madera, polvo de sílice cristalina y polvo de asbesto.** Dirija las partículas de modo que se alejen de la cara y del cuerpo. Utilice siempre la herramienta en un área bien ventilada y proporcione un medio apropiado de remoción de polvo. Use un sistema de recolección de polvo en todos los lugares donde sea posible. La exposición al polvo puede causar lesiones respiratorias graves y permanentes u otras lesiones graves y permanentes, incluyendo silicosis (una enfermedad pulmonar grave), cáncer y muerte. Evite aspirar el polvo y evite el contacto prolongado con el polvo. Si se permite que el polvo entre en la boca o en los ojos, o que se deposite en la piel, se puede promover la absorción de material nocivo. Use siempre protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA que se ajuste apropiadamente y sea adecuada para la exposición al polvo, y lávese las áreas expuestas con agua y jabón.

| SÍMBOLO | | DEFINICIÓN |
|---|---|---|
| V | ....................... | voltio |
| A | ....................... | amperios |
| Hz | ....................... | hertzio |
| W | ....................... | vatio (watts) |
| kW | ....................... | kilovatio (kilowatts) |
| F | ....................... | faradios |
| µF | ....................... | microfaradios |
| l | ....................... | litros |
| g | ....................... | grama |
| kg | ....................... | kilograma |
| bar | ....................... | bars |
| Pa | ....................... | Pascal |
| h | ....................... | horas |
| min | ....................... | minutos |

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

s ....................... segundos
$n_0$ ....................... velocidad sin carga
…/min or …$min^{-1}$ ....... revoluciones o carreras por minuto
⎓ or d.c. ............... corriente continua (directa)
∿ or a.c. ............... corriente alterna
2 ∿ ....................... dos-fase corriente alterna
2N ∿ ....................... dos-fase corriente alterna con neutral
3 ∿ ....................... tres-fase corriente alterna
3N ∿ ....................... tres-fase corriente alterna con neutral
A ....................... la corriente valorada de la fusible-conexión apropiada en amperios
X ....................... el retraso la fusible-conexión miniatura donde X es el símbolo para el tiempo/actual típico, como se rindió IEC 60127
⏚ ....................... tierra protectora
⧈ ....................... instrumento clase II
IPXX ....................... IP simbolo

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## MOTOR

Muchas herramientas de Porter-Cable funcionarán con corriente continua o monofásica de 25 a 60 Hz corriente alterna y con un voltaje entre más o menos el 5 por ciento de lo indicado en la placa de especificaciones de la herramienta. Varios modelos son diseñados solamente para usar con corriente alterna. Refiérase a la placa de especificaciones de su herramienta para informarse del voltaje correcto y de la capacidad normal de la corriente.

**PRECAUCIÓN** No use su herramienta con una corriente en la cual el voltaje no esté entre los límites correctos. No use herramientas de un régimen de corriente alterna con corriente continua. El hacerlo puede dañar seriamente su herramienta.

## SELECCIÓN DE CABLES DE SERVICIO

Si se usa un cable de servicio, verifique que el tamaño del conductor sea bastante grande para prevenir una disminución excesiva de voltaje que cause una pérdida de potencia y posiblemente dañe el motor. Una guía de tamaños de cables de servicio recomendados se encuentra en esta sección. Esta guía se basa en la limitación de pérdida de voltaje a 5 voltios (10 voltios en el caso de 230 voltios) a 150% de la capacidad normal de amperios.

Si un cable de servicio se usará afuera, tendrá que ser marcado con el sufijo W-A u W siguiendo la designación del tipo de cable. Por ejemplo – SJTW-A que indica que es aceptable para uso afuera (al aire libre).

TAMAÑOS DE CABLES DE SERVICIO RECOMENDADOS PARA
USO CON HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS PORTÁTILES

| Longitud del cordón en pies | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 115V | 25 pies | 50 pies | 100 pies | 150 pies | 200 pies | 250 pies | 300 pies | 400 pies | 500 pies |
| | 230V | 50 pies | 100 pies | 200 pies | 300 pies | 400 pies | 500 pies | 600 pies | 800 pies | 1000 pies |
| Amperaje nominal indicado en la placa de especificaciones | 0-2 | 18 | 18 | 18 | 16 | 16 | 14 | 14 | 12 | 12 |
| | 2-3 | 18 | 18 | 16 | 14 | 14 | 12 | 12 | 10 | 10 |
| | 3-4 | 18 | 18 | 16 | 14 | 12 | 12 | 10 | 10 | 8 |
| | 4-5 | 18 | 18 | 14 | 12 | 12 | 10 | 10 | 8 | 8 |
| | 5-6 | 18 | 16 | 14 | 12 | 10 | 10 | 8 | 8 | 6 |
| | 6-8 | 18 | 16 | 12 | 10 | 10 | 8 | 6 | 6 | 6 |
| | 8-10 | 18 | 14 | 12 | 10 | 8 | 8 | 6 | 6 | 4 |
| | 10-12 | 16 | 14 | 10 | 8 | 8 | 6 | 6 | 4 | 4 |
| | 12-14 | 16 | 12 | 10 | 8 | 6 | 6 | 6 | 4 | 2 |
| | 14-16 | 16 | 12 | 10 | 8 | 6 | 6 | 4 | 4 | 2 |
| | 16-18 | 14 | 12 | 8 | 8 | 6 | 4 | 4 | 2 | 2 |
| | 18-20 | 14 | 12 | 8 | 6 | 6 | 4 | 4 | 2 | 2 |

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

# CONTENIDO DE CARTON

* Sierra Del Tigre
* Caso
* Lámina
* Llave De Tuerca hexagonal

# DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

## PRÓLOGO

La sierra, **TIGER SAW®**, de Porter-Cable fue diseñada para cortar madera con un espesor (grueso) de hasta 12" (30.5 cm), metal con un espesor de hasta 3/4" (19 mm) y varios materiales, tal como el plástico, la fibra de vidrio, el hule (goma) endurecido, etc.

# ASAMBLEA

**NOTA: Este instrumento se envía es reunido completamente. Ningún tiempo de la asamblea ni instrumentos se requieren.**

# OPERACIÓN

## PARA ESCOGER LA SEGUETA

Para el mejor rendimiento, una vida prolongada de segueta y cortes más finos, escoja la segueta apropiada para el trabajo. Una línea completa de accesorios está disponible de su surtidor de Porter-Cable, centros de servicio de la fábrica de Porter-Cable, y estaciones autorizadas Porter-Cable. Visite por favor nuestro Web site **www.porter-cable.com** para un catálogo o para el nombre de su surtidor más cercano.

Para cortar metal, siempre escoja una segueta que permita que por lo menos tres dientes estén en contacto con el metal a la vez.

**LA ABRAZADERA DE LA HOJA REPRESENTA**

La **Modelo 741** son suministrados con un Cambio sin llaves de *Quik-Change*™ abrazadera de hoja.

# PARA INSTALAR LA SEGUETA MODELO 741

**con abrazadera de hoja *Quick-Change*™**

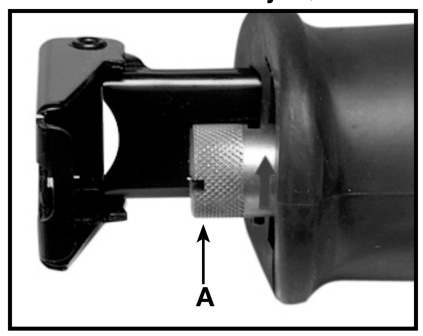



Fig. 1

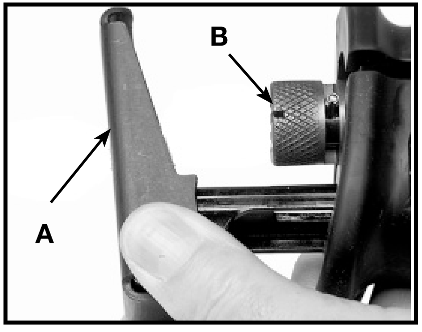



Fig. 2

1. Hay que tener el árbol alternativo (eje de vaivén) totalmente extendido para permitir entrada al collar de seguridad de la segueta (A) Fig. 1, de *Quick-Change*™. Si es necesario, apriete ligeramente el gatillo para mover el árbol alternativo hasta su posición extendida (como está ilustrado en la Fig. 1).

**⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE HERRAMIENTA DE LA FUENTE DEL PODER DE ELECTRICIDAD.**

2. Gire la zapata de guía (A) Fig. 2, hacia adelante para aumentar la entrada al seguro de segueta (B) Fig. 2.

3. Para abrir el seguro de segueta: gire y detenga el collar de seguridad de la segueta (A) Fig. 3, en el sentido contrario a las manecillas del reloj (mirando la sierra por enfrente).

4. Meta la segueta en el seguro hasta el fondo. Deje que el collar de seguridad gire en el sentido de las manecillas del reloj para asegurar la segueta, (A) Fig. 4.

5. Para quitar la segueta: Haga los pasos número 1 a 3 anteriores, y tire (jale) la segueta del seguro (mientras detiene el collar de seguridad en la posición abierta).

**⚠ ADVERTENCIA NUNCA HOJA DE TOQUE INMEDIATAMENTE DESPUÉS QUE EL USO, CUANDO PUEDE ESTAR EXTREMADAMENTE CALIENTE.**

**APUNTES:** Si el collar del seguro resiste la rotación para quitar la segueta, mueva la segueta hacia arriba y hacia abajo mientras gira el seguro en el sentido contrario a las manecillas del reloj.

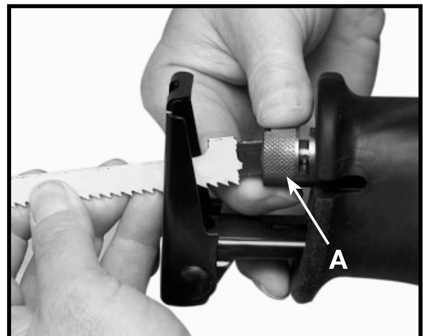





Fig. 3

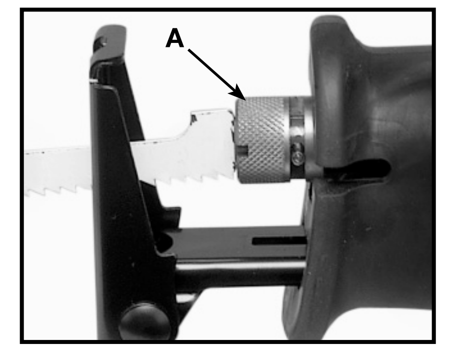



Fig. 4

Si se quiebra la segueta sin dejar de donde agarrarla para poder sacarla del seguro, puede ser necesario usar otra segueta para ayudar a sacar el pedazo de quede (vea la Fig. 5). Mientras detiene el collar de seguridad abierto, use la punta de la otra segueta para “enganchar” el pedazo roto y tírelo (jálelo) del seguro. Una segueta delgada de dientes finos para cortar metal sirve mejor.

Limpie periódicamente el seguro de segueta con aire seco a presión. NO lubrique el seguro de segueta. El lubricante puede atraer contaminación.

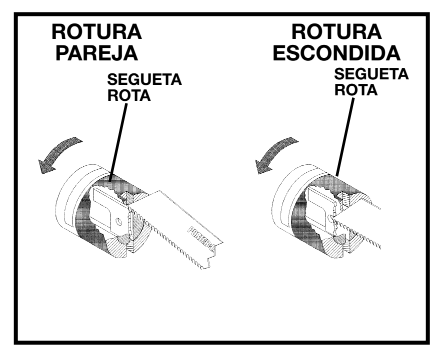



Fig. 5

**⚠ADVERTENCIA LLEVE ANSI Z87.1 ANTEOJOS DE SEGURIDAD CUANDO USE AIRE A PRESIÓN.**

## El ASIDERO REPRESENTA

La **Modelo 741** son suministrados con un asidero suave del puño.

## CÓMO AGARRAR LA SIERRA MODELO 741

El asidero vio como mostrado en el Fig. 6. La caja de engranajes (engranes), la placa de intermedio, la segueta y la zapata de guía giratoria pueden darle un choque eléctrico si la segueta toca un alambre vivo en una pared.




Fig. 6

**⚠ADVERTENCIA PARA PREVENIR UN CHOQUE ELÉCTRICO ES PRECISO AGARRAR LA SIERRA COMO ESTÁ ILUSTRADO EN LA FIG. 6 Y TENER LA TAPA DE HULE (GOMA) DE LA CAJA DELANTERA EN BUEN ESTADO E INSTALADA CORRECTAMENTE.**

## PARA PONER EN MARCHA Y PARAR LA SIERRA

1. Asegúrese de que el voltaje del circuito sea el mismo que el de la placa de especificaciones en la sierra. Conecte la sierra a la fuente de electricidad.

2. Agarre firmemente la sierra. Apriete el gatillo (interruptor) (A) Fig. 7, para poner el motor en marcha. Suelte el gatillo para parar el motor.

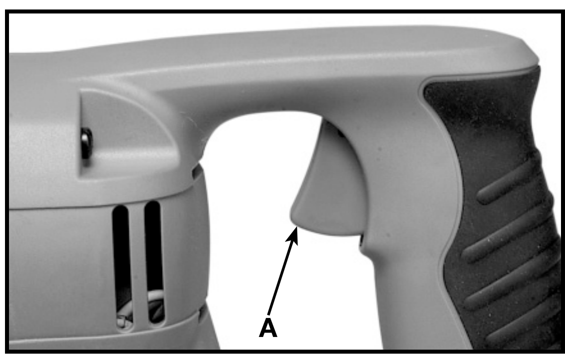



Fig. 7

## VELOCIDAD VARIABLE

La sierra viene con un control de velocidad variable (desde 0 hasta 2600 CPM). Tal como apriete el gatillo la velocidad de la segueta aumenta.

Se recomiendan las velocidades bajas para cortar la mayoría de metales. Y se recomiendan las altas para cortar madera. Unos cortes de prueba usando varias velocidades, le ayudarán a escoger la mejor velocidad para obtener los resultados deseados para el material que va a usar.

## GIRANDO LAS CARACTERISTICAS DE ZAPATO DE GUIA

La **Modelo 741** son suministrados con un mal de ojo uniforme zapato clave de guía.

## EL AJUSTE GIRANDO ZAPATO DE GUIA

**⚠ ADVERTENCIA DESCONECTE HERRAMIENTA DE LA FUENTE DEL PODER DE ELECTRICIDAD.**

**⚠ ADVERTENCIA NO OPERE LA TIGER SAW® SIN INSTALAR LA ZAPATA DE GUÍA.**

La zapata (A) Fig.8 sirve de apoyo durante los cortes. Su movimiento giratorio permite la inclinación gradual de la sierra hasta llegar a la posición perpendicular mientras se mueve hacia el operario.

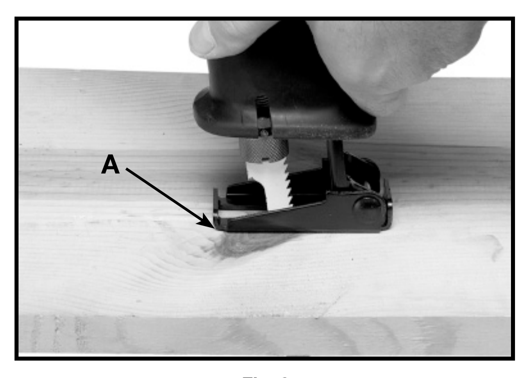



Fig. 8

La **Modelo 741** girando zapato de guía es ajustado aflojando los dos tornillos del mal de ojo (con la llave inglesa suministrada) localizado en el fondo del engranaje anterior (A) Fig. 9 albergando. Afloje ambos enroscan para permitir bastante que el girando zapato de guía para mover libremente. Ajuste a la posición deseada y apriete seguramente ambos enroscan.

**NOTA:** NO ajusta el girando zapato de guía fuera hasta ahora que pierde el contacto con el tornillo de espalda. Hacer así causará que el zapato de la guía será inestable.

Después que ajustar, se cerciora ambos enroscan son abrochados seguramente.

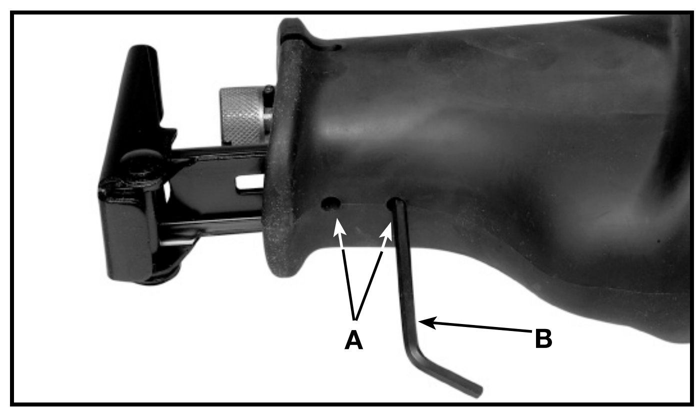



Fig. 9

## USAR EL SIERRA

Antes de empezar elL trabajo seleccione la segueta mejor adecuada para el material. Para mejor economía, use la segueta más corta que se ajuste al espesor del material que va a cortar.

Asegúrese de que el material que va a cortar sea rígido. Piezas pequeñas en elaboración deben sujetarse bien con una prensa de banco o con una abrazadera en la mesa de trabajo. Si la pieza es suficientemente grande, la puede sostener a mano sobre unos caballetes de aserrar. La sierra corta bien con mínima presión. Forzándola no la hará cortar más rápido.

## PARA CORTAR MADERA

La **TIGER SAW®** se usa casi de la misma manera que un serrote, ya que se avanza hacia el operario durante el corte. Sin embargo, como la hoja corta durante la carrera ascendente en vez de durante la descendente como los serrotes de mano, el buen lado o lado acabado del trabajo debe estar hacia abajo durante el corte.

## EL CORTE CLAVADO

La **TIGER SAW®** se usa para hacer cortes clavados en madera, madera contrachapada (triplay), paneles de yeso y en materiales de plástico. NO HAGA los cortes clavados en el metal.

Marque la línea de corte en la pieza en elaboración. Si tiene el escoja el movimiento orbital para el mejor rendimiento. Agarre la caja delantera con una mano y la empuñadura (agarradera) con la otra. Para empezar el corte, incline la sierra con la zapata de guía sobre la superficie del trabajo y la segueta alineada con la linea de corte (sin que la segueta toque la madera) como está ilustrado en la Fig. 10. Ponga la sierra en marcha. Usando la zapata como un punto de pivote, incline la sierra más al levantar la parte trasera como está ilustrado en la Fig. 11. Cuando la segueta haya penetrado la pieza, siga levantando la empuñadura hasta que la sierra esté perpendicular a la superficie del trabajo. Mantenga la sierra así y siga la línea de corte.

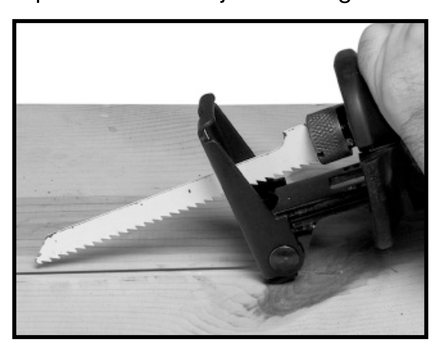


**Fig. 10**



**Fig. 11**

## PARA CORTAR METAL

Para cortar hierro angular, viga H, viga I, hierro de canal, etc., empiece por la superficie donde el mayor número de dientes hará contacto con el trabajo. Para hacer un corte hundido (corte de bolsillo), taladre un agujero primero. Para prolongar la vida de la segueta, aplique aceite soluble (para cortar metales) en la superficie de la línea de corte.

# LOCALIZACION DE FALLAS

Para la ayuda con su instrumento, visite nuestro sitio web en **www.porter-cable.com** para una lista de centros de reparaciones o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888)-848-5175.

# MANTENIMIENTO

## MANTENGA LAS HERRAMIENTAS LIMPIAS

Periódicamente sople todos los conductos de ventilación con aire seco a presión. Todas las partes de plástico deben ser limpiadas con una tela suave y húmeda. NUNCA use solventes para limpiar las partes de plástico. Es posible que puedan disolver o de otra manera dañar el material.

**⚠ ADVERTENCIA** **Use ANSI Z87.1 anteojos de seguridad cuando use aire a presión.**

## FALLA DE PONERSE EN MARCHA

Si su herramienta falla de ponerse en marcha, revísela para asegurarse de que los contactos de la clavija estén en buen contacto con el tomacorriente. También, vea si hay fusibles fundidos o ruptores abiertos en el circuito.

## LUBRICACIÓN

Esta herramienta ha sido lubricada con suficiente lubricante de alta calidad para la vida de la máquina bajo condiciones de uso normal. La lubricación adicional no es necesaria.

## INSPECCIÓN DE ESCOBILLAS (Carbones Si aplicable)

Para su seguridad continua y protección contra el choque eléctrico, la inspección de escobillas y cualquier reemplazo en esta herramienta deben hacerse SOLAMENTE en una ESTACIÓN DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE o en un CENTRO DE FÁBRICA SERVICIO DE PORTER-CABLE•DELTA.

Después de aproximadamente 100 horas de uso, lleve o mande su herramienta a la Estación de Servicio Autorizado por Porter-Cable más cercana para limpiarla a fondo y revisarla; para reemplazar partes gastadas, cuando sea necesario; para relubricarla de nuevo, si es requerido; para reensamblarla con escobillas nuevas; y para revisar su rendimiento.

Cualquier pérdida de potencia antes de la inspección de arriba puede indicar que su herramienta necesite servicio inmediato. NO CONTINÚE EL USO DE LA HERRAMIENTA BAJO ESTA CONDICIÓN. Si el voltaje de la fuente de electricidad está correcto, devuelva su herramienta a la Estación de Servicio para obtener servicio inmediato.

# SERVICIO

## PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio web en servicenet.porter-cable.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al (888)-848-5175 para obtener asistencia personalizada a través de nuestros técnicos capacitados.

## MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, sus sucursales propias o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio web en www.porter-cable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888)-848-5175. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los defectos en materiales y la mano de obra. No podemos otorgar garantías para las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

## ACCESORIOS

Una línea completa de accesorios está disponible de su surtidor de Porter-Cable •Delta, centros de servicio de la fábrica de Porter-Cable•Delta, y estaciones autorizadas Porter-Cable. Visite por favor nuestro Web site **www.porter-cable.com** para un catálogo o para el nombre de su surtidor más cercano.

**⚠ ADVERTENCIA** **Puesto que los accesorios con excepción de ésos ofrecidos por Porter-Cable•Delta no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios podría ser peligroso. Para la operación más segura, solamente el Porter-Cable•Delta recomendó los accesorios se debe utilizar con este producto.**

## GARANTIA

### PÓLIZA DE GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE PORTER-CABLE

La Compañía de Porter-Cable garantiza sus herramientas mecánicas profesionales por un período de 1 año a partir de la fecha de compra. Porter-Cable reparará o reemplazará – según nuestra opción – cualquier parte o partes de la herramienta o de los accesorios protegidos bajo esta garantía que, después de examinarlas, demuestren cualquier defecto en los materiales o mano de obra durante el periodo de la garantía. Para reparación o reemplazo, devuelva la herramienta o accesorio completo, cubriendo el precio de transporte, al Centro de Servicio de Porter-Cable o a la Estación de Servicio Autorizado más cercana. Puede ser que requiera prueba de compra. Esta garantía no incluye la reparación o reemplazo en caso de mal uso, abuso o desgaste normal de la herramienta así como reparaciones efectuadas o atentadas por otros medios que no sean de los Centros de Servicio de Porter-Cable o las Estaciones de Servicio Autorizado por Porter-Cable.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA PROPÓSITOS ESPECIALES O PARTICULARES, DURARÁN POR SÓLO UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Para obtener información de la garantía de desempeño haga el favor de escribir a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. LA OBLIGACIÓN ANTERIORMENTE MENCIONADA ES LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE PORTER-CABLE BAJO ESTA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA. PORTER-CABLE DE NINGUNA MANERA SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE. Algunos estados no permiten limitaciones de tiempo de garantías implicadas ni la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, así que puede que la limitación o la exclusión no le aplique a usted.

Esta garantía le da a usted unos derechos legales específicos. Puede ser que usted tenga también otros derechos legales los cuales varían de un estado a otro.